



FOR MODEL NUMBER MD2021

OWNER'S MANUAL

MD2021 INFLATABLE PFD
CONVERTIBLE INFLATION MODEL

APPROVED BY TRANSPORT CANADA

WARNING: WHEN ARMED IN MANUAL ONLY MODE,
THE MD2021 WILL NOT INFLATE AUTOMATICALLY
UPON IMMERSION. TAB MUST BE PULLED TO
ACTIVATE INFLATION MECHANISM.

DO NOT REMOVE PRIOR TO SALE
HT2021 REV 03SEP2021

TABLE OF CONTENTS

INFLATABLE FLOTATION DEVICES	1
WHAT IS AN INFLATABLE FLOTATION DEVICE?.....	1
APPROVAL CONDITIONS AND CARRIAGE REGULATIONS	1
MANDATORY CARRIAGE REQUIREMENTS.....	2
AIRLINE OPERATOR POLICY ON CARRIAGE OF INFLATABLE ... PFDS AND CO ₂ CARTRIDGES.....	2
WHY ARE PFDS REQUIRED SAFETY EQUIPMENT?	2
INSTRUCTIONS FOR USE	3
COMPONENT INSPECTION.....	3
READINESS CHECKLIST.....	4
SIZING AND FIT.....	4
PUTTING ON (DONNING) YOUR PFD	5
INFLATING YOUR PFD.....	5
SPECIAL CONSIDERATIONS FOR CONVERTIBLE (AUTOMATIC/MANUAL) INFLATORS.....	7
DEFLATING YOUR PFD.....	7
CONVERTING YOUR PFD	8
RE-ARMING YOUR PFD IN AUTOMATIC MODE	9
RE-ARMING YOUR PFD IN MANUAL MODE	12
REPACKING YOUR PFD	14
IS YOUR PFD IN GOOD AND SERVICEABLE CONDITION?.....	14
USING YOUR DEVICE IN COLD TEMPERATURES	15
CARE AND MAINTENANCE	15
BEFORE EACH USE.....	15
BEGINNING OF BOATING SEASON AND EVERY SIX MONTHS	16
CLEANING AND STORING	16

HOW AND WHY TO TEST YOUR PFD.....	17
HOW TO TEST YOUR FLOTATION DEVICE WITH THE INFLATOR IN AUTOMATIC MODE	18
HOW TO TEST YOUR FLOTATION DEVICE WITH THE INFLATOR IN MANUAL MODE	19
HOW TO TEST YOUR FLOTATION DEVICE WITH THE ORAL INFLATOR	20
CHOOSE A FLOTATION DEVICE THAT YOU WILL WANT TO WEAR.....	20
COLD SHOCK.....	21
HYPOTHERMIA.....	21
THIS DEVICE IS DESIGNED TO HELP YOU SAVE YOUR OWN LIFE.....	22
SAFETY ACCESSORIES	22
ADDITIONAL INFORMATION.....	22
DO NOT ATTACH PFDs TO YOUR BOAT	22

INFLATABLE FLOTATION DEVICES

Inflatable flotation devices are special devices in that the flotation of the wearer is not derived from inherently buoyant materials. In order for them to do their job, you, the wearer, must do yours! This means you have the responsibility to ensure you are familiar with the operation and maintenance requirements of your flotation device! You must also be aware of the limitations of the device and know that it is not approved under the Small Vessel Regulations for certain boating activities.

READ YOUR OWNER'S MANUAL AND THE INFORMATION LABELS ON YOUR DEVICE! IT COULD SAVE YOUR LIFE!

WHAT IS AN INFLATABLE FLOTATION DEVICE?

While traditional flotation devices are inherently buoyant, this flotation device relies entirely on inflation for buoyancy. Uninflated, the MD2021 is a comfortable slim collar that can be inflated at any time with a carbon dioxide (CO₂) gas cylinder. It is designed to offer maximum mobility with minimum bulk. The MD2021 uses a convertible inflator. Depending on the installed inflator cap, operation and instructions will differ: grey is Automatic Mode, and yellow is Manual Mode. When the grey, automatic cap is installed, the PFD will inflate either automatically during immersion, manually by jerking a pull-tab, or orally (by mouth). When the yellow, manual inflator cap is installed, the PFD will only inflate manually by jerking a pull-tab or orally (by mouth).

APPROVAL CONDITIONS

This inflatable flotation device is approved by the Transport Canada for use as a Type II or Type III Personal Flotation Device (PFD) depending on whether the convertible inflator is in Automatic Mode or Manual Mode. It is not approved for water skiing or other high impact, high speed activities. This PFD was designed to be more comfortable and less restrictive to wear than inherently buoyant PFDs. When worn, used, and serviced according to this owner's manual, this PFD can greatly increase your chances of survival in the water. Not recommended for non-swimmers or weak swimmers. Users of inflatable PFDs must be at least 16 years old.

MANDATORY CARRIAGE REQUIREMENTS

The Small Vessel Regulations require that you carry on board a Transport Canada approved personal flotation device, which bears a mark or label indicating the approval and which is of an appropriate size for each person on board. To be considered serviceable, this PFD shall not exhibit deterioration that could diminish its performance, such as broken or deformed hardware, detached webbing, rotted structural components, air leaks, or a nonfunctional oral inflation tube. Unless worn inflated, this PFD must also be properly armed with a full CO₂ cylinder, inflation system status indicator, and an accessible manual inflation lanyard. A PFD which is “approved only when worn” or “required to be worn” must be worn under the specified conditions.

AIRLINE OPERATOR POLICY ON CARRIAGE OF INFLATABLE PFDs AND CO₂ CARTRIDGES

Please be aware that regulations may apply to the air transport of this product. With the approval of the aircraft operator, CO₂ cylinder(s) may be carried by a passenger or crew in checked or carry-on baggage. Please consult airline operator policy.

WHY ARE PFDs REQUIRED SAFETY EQUIPMENT?

Drownings are the leading cause of fatalities involving recreational boating. A PFD provides flotation to help keep your head above water, help you to stay face up in the water, and increase your chances for survival and rescue. Most adults only need an extra 3.2 to 5.5 kg (7 to 12 pounds) of flotation to keep their heads above water. The proper size PFD will properly support the weight of the wearer. Since this PFD does not have inherent buoyancy, it provides flotation only when inflated. Familiarize yourself with the use of this PFD so you know what to do in an emergency.

INSTRUCTIONS FOR USE

This manual supplies instructional, maintenance, and safety information for model MD2021. The model number is listed on the underside label.

COMPONENT INSPECTION

1. Examine the service indicator through the window panel (Fig. 1). Ensure the service indicator is green. If the service indicator is red, the mechanism has been fired or is incorrectly fitted (See “Re-arming your PFD in Automatic Mode,” page 9, or “Re-arming your PFD in Manual Mode,” page 12).

THE SERVICE INDICATOR MUST BE GREEN BEFORE PROCEEDING.

2. Undo the Velcro™ strips along both sides of the PFD.
3. Ensure the oral inflator cap is in the stowed position (Fig. 6).
4. Ensure the bobbin is valid. The PFD, or bobbin, must have been purchased within the last three years. If the purchase date is unknown, check the expiration date printed on the bobbin: if the current date is past the printed expiration, replace the bobbin (see “Re-arming Your PFD in Automatic Mode,” page 9).
5. Ensure the service indicator is green and the pull-tab lanyard is hanging on the outside (Fig. 1); secure the Velcro™ strips on both sides of the PFD.

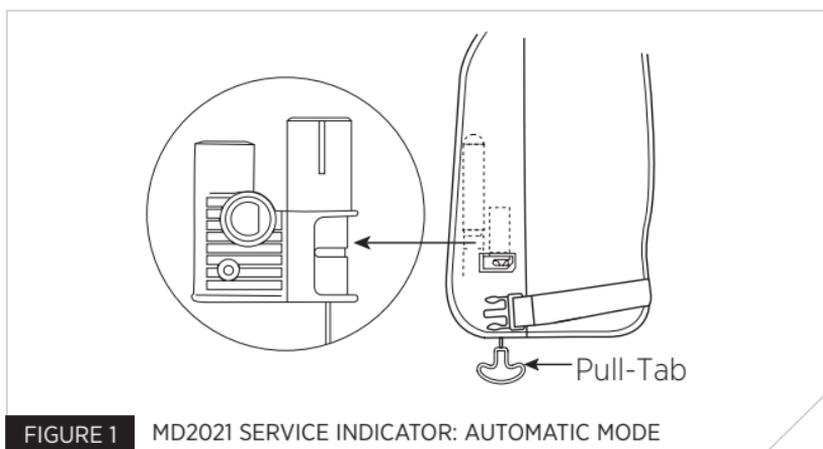


FIGURE 1 MD2021 SERVICE INDICATOR: AUTOMATIC MODE

READINESS CHECKLIST

Check your PFD and ensure all of the checkpoints listed below are true before use:

- Service indicator is green.
- No rips, tears, or holes; all seams are securely sewn; and the fabric, straps, and hardware are still strong.
- All Velcro™ are securely fastened.
- PFD is not twisted.
- Oral inflator cap is in the stowed position.
- Ensure the inflation pull-tab is hanging on the outside (Fig. 1)
- Ensure the bobbin is valid. The PFD, or bobbin, must have been purchased within the last three years. If the purchase date is unknown, check the expiration date printed on the bobbin: if the current date is past the printed expiration, replace the bobbin (see “Re-arming Your PFD in Automatic Mode,” page 9).

CONTACT YOUR MUSTANG SURVIVAL DEALER IF YOU HAVE ANY CONCERNS ABOUT THE READINESS OF YOUR PFD.

SIZING AND FIT

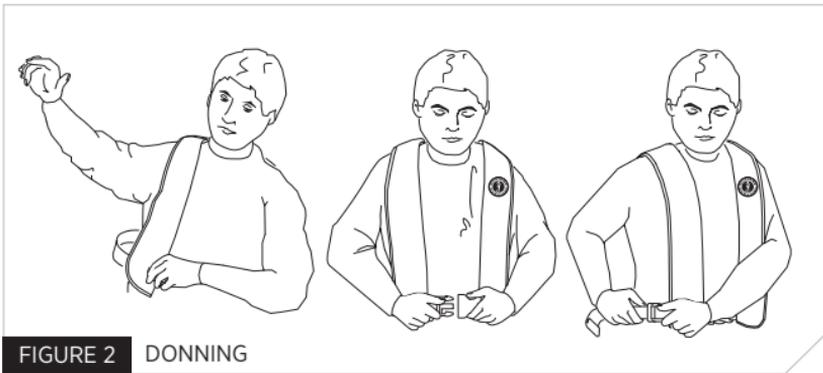
This PFD provides a minimum of 15.3kg/33.7 pounds (150 Newtons) of buoyancy when inflated and is designed for wearers over 16 years of age, with a chest range of 76-132 cm (30-52 inches) weighing over 36 kg (80 pounds).

PUTTING ON (DONNING) YOUR PFD

It is important that the PFD is properly adjusted to fit the person wearing it. An incorrect fit or improper fastening of attachments could impede its effectiveness.

1. All belts and straps are already threaded correctly and only need to be adjusted for fit. The belt should sit below your rib cage adjusted to a tight personal fit.
2. Put the PFD on just like a jacket (Fig. 2) and fasten the front buckle. Adjust the waist belt using the side buckle on the belt, and secure the belt's loose end in the belt loop.

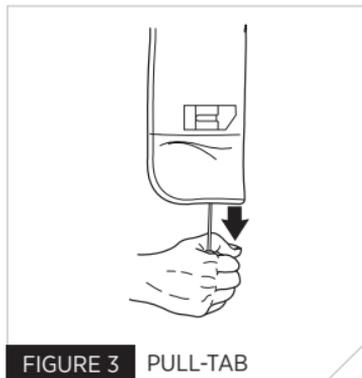
ALWAYS WEAR INFLATABLE PFDs OVER CLOTHING (AS THE OUTERMOST LAYER) TO AVOID RESTRICTED INFLATION, WHICH COULD CAUSE PERSONAL INJURY TO YOU AND/OR DAMAGE



INFLATING YOUR PFD

Follow the below procedures to inflate your PFD:

1. **Manual Inflation**
Activate the inflation system by jerking firmly downward on the pull-tab (Fig. 3). The PFD should fully inflate within five seconds.



2. Automatic Backup Inflation (only when the grey automatic inflator cap is installed)

Inflation will occur automatically within ten seconds after the inflator is immersed in water. The water-sensing bobbin will disintegrate, triggering a spring-loaded plunger, which punctures the CO₂ cylinder (Fig. 8) to inflate the PFD.

Once the PFD is inflated, CO₂ will slowly escape through the fabric over time. You will notice a slight reduction of pressure after several hours of inflation. In the event of very prolonged immersion, you may have to top up by oral inflation.

SEE SPECIAL CONSIDERATIONS FOR CONVERTIBLE (AUTOMATIC/MANUAL) INFLATORS

3. Oral Inflation

Properly armed and inspected inflatable PFDs will inflate when manually or automatically activated. However, you can fully inflate the PFD by mouth (Fig. 4) should inflation not occur, or if you are in a non-emergency situation.

To orally inflate the PFD, first locate the oral inflation tube by opening your left front panel. Remove the cap from the end of the oral tube and blow into the tube until the PFD is fully inflated. Place the oral tube cap back in the stowed position (Fig. 6).



FIGURE 4 ORAL INFLATION

AVOID DOUBLE INFLATION!

DO NOT MANUALLY OR AUTOMATICALLY ACTIVATE THE INFLATOR WHEN YOUR FLOTATION DEVICE IS FILLED WITH AIR. DOING SO WILL RESULT IN EXCESSIVELY HIGH PRESSURE WITHIN THE INFLATION CHAMBER, WHICH MAY CAUSE PERMANENT DAMAGE TO YOUR DEVICE AND/OR EXTREME DISCOMFORT TO YOU.

SPECIAL CONSIDERATIONS FOR CONVERTIBLE (AUTOMATIC/MANUAL) INFLATORS

The PFD might not be armed when needed, either knowingly by the user or unknowingly. It is important to know in which inflation mode your PFD is configured each time you use it. When the PFD is in Automatic Mode, premature inflation may occur in certain conditions, including when the device is subjected to heavy splashing, high humidity, heavy fog, and heavy rain. Care and attention should be taken to ensure that when the device is used in these types of conditions, auto-inflation does not occur prematurely.

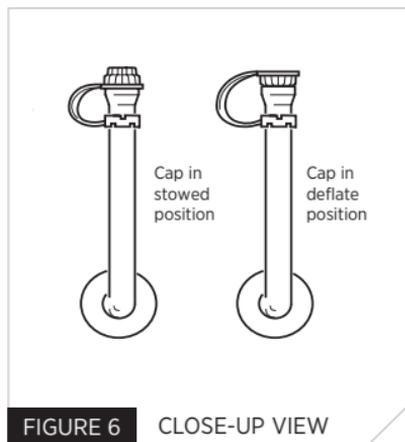
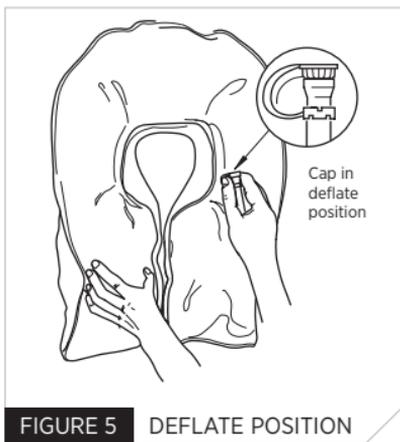
Much less common but also important are: inadvertent inflation when stored in a tight space, which could damage the PFD; and inadvertent inflation when you are in an awkward place or position.

If this PFD should inflate prematurely or inadvertently, a re-arm kit (MA7113) is required to re-arm the device.

ALWAYS RE-ARM YOUR PFD ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS (SEE "RE-ARMING YOUR PFD IN AUTOMATIC MODE," PAGE 9).

DEFLATING YOUR PFD

1. To deflate the PFD, reverse the oral inflator cap and insert it into the valve. The cap will not lock in the deflate position so you must hold it in place (Fig. 5).
2. Gently squeeze the PFD until all air or gas has been expelled. To avoid damage do not wring or twist the PFD. Put the oral inflator cap back in its stowed position on the oral inflator (Fig. 6).



3. Examine the service indicator (Fig. 1). If the service indicator is red, the mechanism has been fired or is incorrectly fitted and the inflator requires service (see “Re-arming your PFD in Automatic Mode,” page 9, or “Re-arming your PFD in Manual Mode,” page 12).

THE SERVICE INDICATOR MUST BE GREEN BEFORE PROCEEDING.

4. Your device is ready to be repacked (see “Repacking Your PFD,” page 14).

CONVERTING YOUR PFD

To convert your PFD, you will need:

- Grey inflator cap (Automatic Mode)
- Yellow inflator cap (Manual Mode)
- Yellow bobbin supplied with your device

CONVERTING TO AUTOMATIC MODE (GREY INFLATOR CAP)

1. Open inflator cover flap to expose the inflator.

IF THE GREY CAP IS INSTALLED, THE PFD IS ALREADY IN AUTOMATIC MODE.

2. If the yellow inflator cap is installed, remove cap by turning it counterclockwise.
3. Check housing to be sure it is clear and dry. If necessary, rinse the inflator housing with fresh water to remove dirt and salt. Let dry before proceeding to step 4.
4. Inspect the yellow bobbin. If the bobbin has been fired or damaged, replace it! Ensure the bobbin is valid: check the expiration date printed on the bobbin: if the current date is past the printed expiration, replace the bobbin.
5. **IMPORTANT!** The yellow bobbin must be installed into the housing (Fig. 7), white side up, aligning the slots on the bobbin with the ridges inside the threaded housing. The bobbin will slide in.
6. Install the grey cap by screwing it into the housing: turn it clockwise until it meets the housing shoulder.
7. Check that the cylinder is in place and secure by turning it clockwise.
8. Store the unused yellow manual inflator cap in the PFD waist pocket.

CONVERTING TO MANUAL MODE (YELLOW INFLATOR CAP)

1. Open inflator cover flap to expose the inflator.

IF THE YELLOW CAP IS INSTALLED, THE PFD IS ALREADY IN MANUAL MODE.

2. If the grey inflator cap is installed, remove cap by turning it counterclockwise.
3. Remove yellow bobbin from cap or housing unit. If bobbin is unused, store in a dry location. If bobbin is used, discard.
4. Check housing to be sure it is clear and dry. If necessary, rinse the inflator housing with fresh water to remove dirt and salt. Let dry before proceeding to step 5.
5. Install yellow inflator cap by screwing it into the housing: turn it clockwise until it meets the housing shoulder.
6. Check that the cylinder is in place and secure by turning it clockwise.
7. Store the unused grey automatic inflator cap in the PFD waist pocket.

RE-ARMING YOUR PFD IN AUTOMATIC MODE

A re-arm kit (MA7113) with a valid (unexpired) bobbin (check re-arm kit packaging) is required for this procedure. These re-arm instructions are only valid when grey automatic inflator cap is installed.

Follow instructions in the exact sequence below:

1. Open the inflator cover flap to expose the inflator (Fig. 7).
2. Unthread the cylinder by turning it counterclockwise.
3. Remove cap by turning it counterclockwise.
4. Remove bobbin from cap or housing unit. Discard bobbin.

THE YELLOW BOBBIN MAY REMAIN IN THE HOUSING OR IN THE CAP ASSEMBLY WHEN YOU REMOVE THE CAP. ENSURE BOBBIN HAS BEEN REMOVED PRIOR TO RE-ARMING.

5. Check the housing to be sure it is clear and dry. If necessary, rinse the inflator with fresh water to remove dirt and salt. Let dry before going to step 6.
6. Ensure the new bobbin is valid. Check the expiration date printed on the bobbin: If the current date is past the printed expiration, replace the bobbin.

7. **IMPORTANT!** Bobbin (yellow) must be installed into the housing (Fig. 7), white side up, aligning the slots on the bobbin with the ridges inside the threaded housing. The bobbin will slide in.
8. Install the grey cap by screwing it into the housing: turn it clockwise until it meets the housing shoulder.
9. Check the new cylinder. Ensure that the CO₂ cylinder has not been pierced (Fig. 8).
10. Push, and hold, the lever into the inflator housing. Install a new cylinder by turning clockwise to a full stop.

CYLINDER MUST BE TURNED TO A FULL STOP OR THE DEVICE WILL NOT INFLATE.

11. Examine the service indicator (Fig. 7) and ensure it is GREEN. If the service indicator is red, the mechanism has been fired or is incorrectly fitted and the inflator requires service.

THE SERVICE INDICATOR MUST BE GREEN BEFORE PROCEEDING.

12. Refold the PFD in accordance with the Repacking section (see “Repacking Your PFD,” page 14). Your MD2021 inflatable PFD is now ready for manual use with automatic back up.

Your MD2021 inflatable PFD is now ready for manual use with automatic back up.

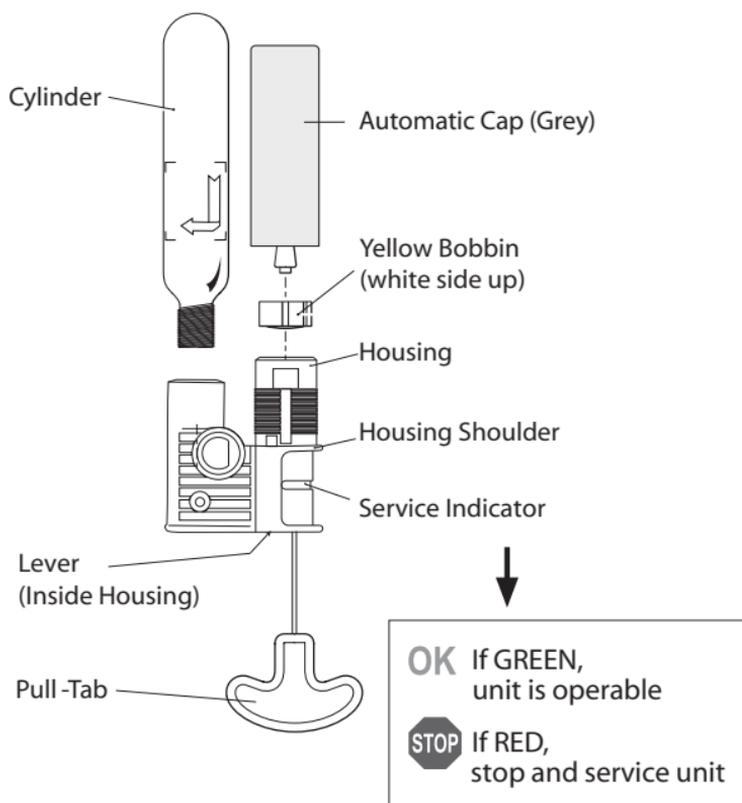


FIGURE 7 MD2021 AUTOMATIC MODE

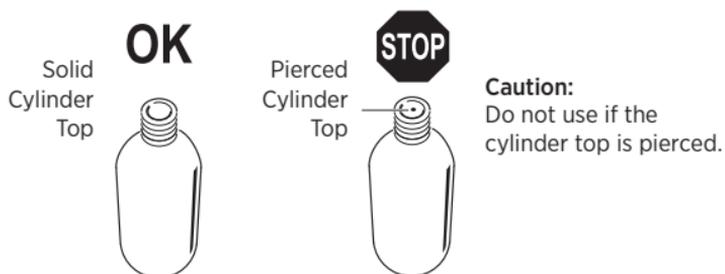


FIGURE 8 CHECKING CO₂ CYLINDER

RE-ARMING YOUR PFD IN MANUAL MODE

A re-arm kit (MA7113) is required for this procedure. These re-arm instructions are only valid when yellow manual inflator cap is installed.

Follow instructions in the exact sequence below:

1. Unpack or open the PFD to expose the inflator (Fig. 9).
2. Unthread the used cylinder by turning it counterclockwise.
3. Check the new cylinder to ensure that it has not been pierced (Fig. 8).
4. Push, and hold, the lever into the inflator housing. Install a new cylinder by turning clockwise to a full stop.

CYLINDER MUST BE TURNED TO A FULL STOP OR THE DEVICE WILL NOT INFLATE.

5. Examine the service indicator (Fig. 9) and ensure it is GREEN. If the service indicator is red, the mechanism has been fired or is incorrectly fitted and the inflator requires service.

THE SERVICE INDICATOR MUST BE GREEN BEFORE PROCEEDING.

6. Refold the PFD in accordance with the Repacking section (see “Repacking Your PFD,” page 14).

Your MD2021 inflatable PFD is now ready for manual use.

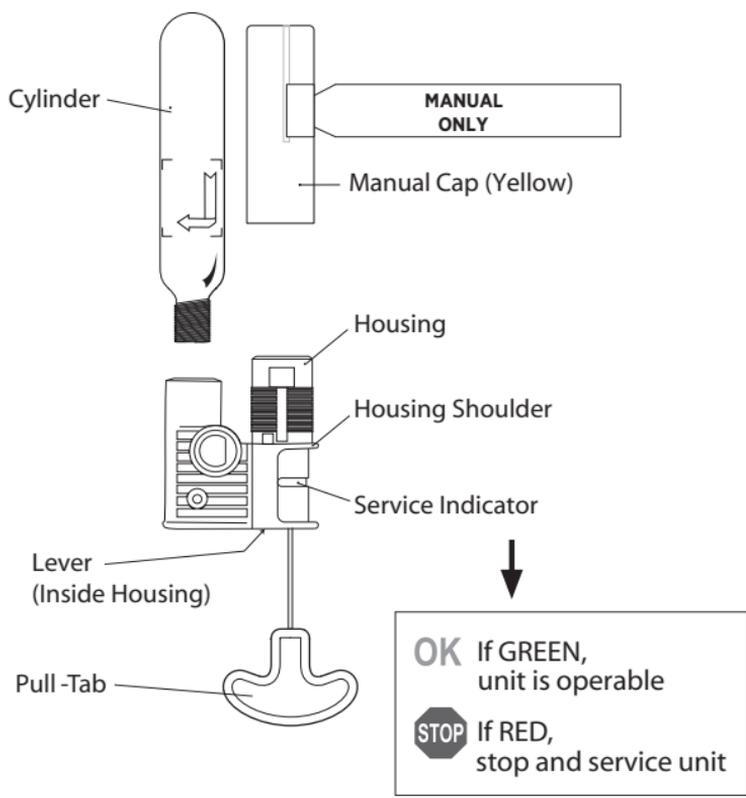
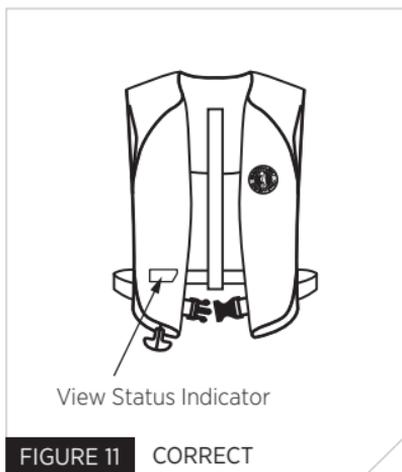
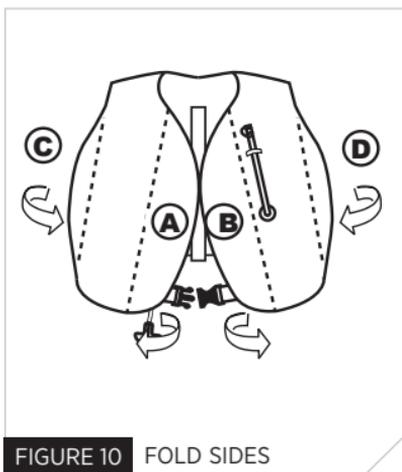


FIGURE 9 MD2021 MANUAL MODE

REPACKING YOUR PFD

Repack only after deflating and re-arming the PFD.



1. Fold sides (A) and (B) outward and (C) and (D) inward along dotted lines. Secure with Velcro™ (Fig. 10).
2. Make sure inflator status indicator is viewable through window.
3. Make sure the inflator pull-tab is on the outside of the folded PFD. Fig. 11 depicts a correctly folded PFD.
4. If the device is armed in Manual Only mode, make sure to extend the inflator cap "Manual only" flag to the outside of the device through the Velcro™.

IS YOUR PFD IN GOOD AND SERVICEABLE CONDITION?

Check your PFD between outings to be sure that it is properly armed; that it is free of rips, tears, or holes; that all seams are securely sewn; and that the fabric, straps, and hardware are still strong (see "Readiness Checklist," page 4). Inspect the inflatable portion of the PFD in accordance with "Care and Maintenance," page 15.

USING YOUR DEVICE IN COLD TEMPERATURES

As temperatures approach freezing, your flotation device will provide less buoyancy and will inflate more slowly. At temperatures near freezing, the device should be worn partially inflated with the CO₂ cylinder to ensure that some buoyancy is immediately available to you if you fall overboard. The oral inflator can then be used to adequately top up the flotation device after CO₂ inflation.

IN COLD, ONLY PARTIALLY INFLATE! DO NOT FULLY INFLATE THE DEVICE ORALLY AND THEN ACTIVATE THE CO₂ CYLINDER. THE RESULTING OVERPRESSURE COULD SERIOUSLY DAMAGE THE DEVICE, RESULTING IN LOSS OF FLOTATION.

In temperatures below freezing, flotation devices that inflate are not recommended.

CARE AND MAINTENANCE

It is important to care for and maintain your flotation device in order to ensure it will perform as designed when you need it. We suggest you keep a record of the inspections performed on your flotation device – using permanent ink on the Care and Storage label below the oral inflation tube. If you are not confident in the self-inspection and servicing of your flotation device in accordance with these instructions, contact Mustang Survival Customer Service.

You are required to check this flotation device:

- Before each use (component inspection)
- At the beginning of each boating season, and then every six months after (leak test and thorough visual examination)
- After each inflation (perform re-arm)

BEFORE EACH USE

- Examine the single point status indicator ensuring it is green. If the indicator is red, your PFD needs to be re-armed (see “Re-arming Your PFD in Automatic Mode,” page 9, or see “Re-arming Your PFD in Manual Mode,” page 12).
- Ensure the manual pull-tab is accessible.
- Visually examine your PFD for damage or excessive abrasion, wear, tear, and/or contamination. If any item shows signs of damage, perform tasks listed in “Beginning of Boating Season and Every Six Months,” page 16.

BEGINNING OF BOATING SEASON AND EVERY SIX MONTHS

In addition to the inspections specified for before each use, perform the following at least at the beginning of each boating season and/or every six months. (or more often if exposed to potential damage or used in extreme conditions.)

When completing this check at the beginning of the season, record as an “Annual Inspection,” noting the date in permanent ink on the Care and Storage label, in the Date Maintained column. Repack the PFD as outlined in the Repacking section, page 14.

- **Component Inspection**

Thoroughly check all components for dirt and/or corrosion. Clean or replace, as necessary. If in doubt, contact Mustang Survival Customer Service.

- **Leak Test**

Orally inflate your PFD until firm and let stand for at least two hours, ideally overnight (16 hours), in a temperature stable environment. A leaking PFD will not hold its firmness and should be replaced. If your PFD leaks, contact Mustang Survival Customer Service.

AFTER THE LEAK TEST, DEFLATE THE PFD TO CHECK THE COMPONENTS BEFORE REPACKING.

- **Cylinder Inspection**

Unthread the CO₂ cylinder by turning it counterclockwise, then remove and inspect the small end to ensure it is not pierced.

Re-install the unused CO₂ cylinder by pressing the manual inflator arm up into the housing, and screwing the cylinder in clockwise so it is hand-tight.

- **Bobbin Inspection**

Remove the automatic inflator cap (grey) by turning it counterclockwise, and remove the bobbin from the inflator housing. Check that the white “pill” in the bobbin is still intact; replace if damaged. Ensure the current date is not past the expiration date printed on the bobbin. Place the valid bobbin back in the housing (it will slide in easily in the correct orientation) and screw the cap back on clockwise, until it is stopped by the housing shoulder.

- Verify the service indicator is green, and repack the device.

CLEANING AND STORING YOUR PFD

To clean your PFD, hand wash or sponge down with warm, soapy water, taking care not to expose the inflator to water. Rinse your PFD with clean water, taking care to avoid the inflator (in particular the bobbin), and hang to dry on a plastic coat hanger. Do not dry clean, use chlorine bleach, or apply direct heat. Always store your fully dried PFD in a warm, dry, well ventilated place out of direct sunlight.

HOW AND WHY TO TEST YOUR PFD

An inflatable device does not have inherent buoyancy, meaning that it must be inflated to provide flotation. You must understand how to arm, inflate, and maintain your inflatable device. Familiarize yourself with the use of your flotation device so you know what to do in an emergency.

Always test your flotation device in a safe manner, under controlled conditions, and where help is readily available.

Inflate your flotation device and try it out in a pool, or some other calm protected water, with proper supervision.

Make sure it floats you

- Comfortably (when worn properly)
- Adequately for expected wave conditions (body shapes/densities affect performance)

Make sure it works

- A flow of bubbles should not appear (See “Care and Maintenance/ Beginning of Boating Season and Every Six Months,” page 16)
- It should inflate quickly and easily

Learn how it works

- Activate the CO₂ inflation system
- Re-arm the CO₂ inflation system
- Use the oral inflation tube

To properly test your flotation device and to ensure you have a replacement re-arming kit, it is recommended that you should purchase two re-arming kits: one to be used immediately in testing the inflator in Automatic Mode or Manual Mode, and the other to carry on board as a spare. Remember you must re-arm your flotation device after discharging the CO₂ cartridge.

HOW TO TEST YOUR FLOTATION DEVICE WITH THE INFLATOR IN AUTOMATIC MODE

Always test your flotation device in a safe manner, under controlled conditions, where help is readily available.

To test your flotation device, you will need:

- your fully armed device
- the re-arming kit approved for your device (MA7113)

- A1.** Put on the flotation device.
- A2.** Get into shallow water, just deep enough that you can stand with your head above the surface. Once the inflator is underwater, the flotation device should fully inflate automatically within ten seconds.
- A3.** See if the flotation device will float you on your back or just slightly back of vertical. In a relaxed floating position, verify that your mouth is well above the water's surface. Note the effect of where you hold your legs on how you float.
- A4.** Get out of the water and remove the flotation device. Remove the used CO₂ cylinder/bayonet assembly and the used bobbin from the flotation device.
- A5.** Deflate the flotation device by depressing the oral inflation tube (see "Deflating Your PFD," page 7).
- A6.** Let the flotation device dry thoroughly. Re-arm and repack the flotation device (see "Re-arming Your PFD in Automatic Mode," page 9; see "Repacking Your PFD," page 14).

HOW TO TEST YOUR FLOTATION DEVICE WITH THE INFLATOR IN MANUAL MODE

Always test your flotation device in a safe manner, under controlled conditions, where help is readily available.

To test your flotation device, you will need:

- your fully armed device
- the re-arming kit approved for your device (MA7113)

- M1.** Put on the flotation device..
- M2.** Activate the inflation system by jerking firmly downward on the pull-tab. The flotation device should fully inflate within five seconds.
- M3.** Get into shallow water, just deep enough that you can stand with your head above the surface.
- M4.** See if the flotation device will float you on your back or just slightly back of vertical. In a relaxed floating position, verify that your mouth is well above the water's surface. Note the effect of where you hold your legs on how you float.
- M5.** Get out of the water and remove the flotation device. Remove the CO₂ cylinder/bayonet assembly from the inflator. Completely deflate the flotation device using the oral inflation tube (see "Deflating Your PFD," page 7).
- M6.** Let the flotation device dry thoroughly. Re-arm and repack the flotation device (see "Re-arming Your PFD in Automatic Mode," page 9, or see "Re-arming Your PFD in Manual Mode," page 12; see "Repacking Your PFD," page 14).

HOW TO TEST YOUR FLOTATION DEVICE USING THE ORAL INFLATOR

Always test your flotation device in a safe manner, under controlled conditions, where help is readily available.

You will not need any spare parts, or re-arming kits, to test your flotation device with oral inflation, and it gives you the opportunity to learn about how much inflation is needed to float you.

01. Remove the CO₂ cylinder/bayonet assembly to prevent inadvertent inflation, which could potentially damage the PFD. Inspect the cylinder to confirm it is unused (Fig. 8). Unscrew and remove the cap and the bobbin. Otherwise the bobbin will disintegrate during water immersion.
02. Put on the PFD.
03. Get into shallow water, just deep enough that you can stand with your head above the surface.
04. If you are a weak swimmer or non-swimmer, inflate the PFD partially so that you are supported well enough to be able to complete inflation orally without touching bottom. Note this level of inflation because it is the minimum needed for you to safely use this PFD.
05. Fully inflate the PFD using the oral inflator.
06. See if the PFD will float you on your back or just slightly back of vertical. In a relaxed floating position, verify that your mouth is well above the water's surface. Note the effect of where you hold your legs on how you float.
07. Get out of the water and remove the PFD. Completely deflate the PFD using the oral inflator. Let the PFD dry thoroughly. Re-arm and repack the PFD.

CHOOSE A FLOTATION DEVICE THAT YOU WILL WANT TO WEAR

A good choice for a flotation device is one that will offer sufficient buoyancy for your size and body type to raise your airway (mouth and nose) above water. Also important is comfort and mobility out of the water so that it can be worn at all times during your boating activity. An increased performance level (more flotation and turning) should be considered when in rougher waters or when further offshore where rescue assistance may be a long time coming. Some activities require special features or accessories for better visibility, for a more secure fit in wave conditions, and for thermal protection.

COLD SHOCK

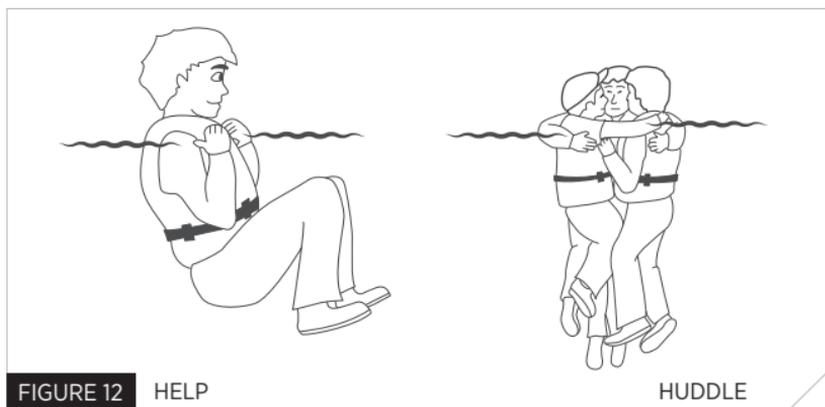
Unexpected immersion (even in moderately cold water) can cause involuntary gasping and loss of muscle control. It can take one minute or more for these reactions to subside, and there is a risk of inhaling water. You really need the support of a flotation device in this situation. In colder water, swim failure can occur even for strong and experienced swimmers. Trying to put on and fasten a flotation device after immersion can be impossible. Remember that on a hot sunny day the water can still be cool, and the effect of sudden immersion is shocking to the nervous and breathing systems. Choosing a comfortable device and being diligent about wearing it can save you in these critical first moments.

HYPOTHERMIA

Prolonged immersion in cold water (after one hour or more) leads to a loss of body heat. Over time (depending on water temperature, body type, and thermal protection) the core temperature of the body decreases. This produces a condition called hypothermia, which is very serious and can lead to unconsciousness and circulatory failure.

Swimming and treading water accelerates heat loss. Wearing a flotation device is essential to help you conserve body energy and increase your survival time. It enables you to float quietly and curl up arms and legs in a Heat Escape Lessening Posture (HELP) with the head out of water, reducing heat loss from the head, under the arms, and the groin area (see “HELP,” Fig. 12). If there is more than one person in the water, gathering together in a huddle is recommended while waiting to be rescued (see “Huddle,” Fig. 12).

Preparation, good safety practices, and strong spirit are the keys to survival. Stay calm and don't give up.



THIS DEVICE IS DESIGNED TO HELP YOU SAVE YOUR OWN LIFE

For your PFD to function properly, follow these suggestions to verify that it fits, floats, and remains in good condition:

1. Check the inflation mechanism status indicators before each use.
2. Get in the habit of re-arming the inflation mechanism right after each inflation.
3. Try on your PFD and adjust it until it fits comfortably in and out of the water.
4. Mark your PFD with your name if you are the only wearer.
5. Do not alter your PFD. An altered device is no longer approved. If it doesn't fit properly, get one that does.
6. Your PFD is not intended for use as a fender or kneeling pad.
7. If your PFD is wet, allow it to dry thoroughly before storing it. Store it in a well ventilated area.
8. Do not dry your PFD in front of a radiator or other source of direct heat.

SAFETY ACCESSORIES

MA7113 Re-arm kit: contains 33-gram replacement CO₂ cylinder and bobbin.

ADDITIONAL INFORMATION

If you need more information about PFDs and safe recreational boating, contact your provincial boating authority, Transport Canada — Office of Boating Safety, the Canadian Coast Guard (CCG), CCG Auxiliary, or the Canadian Red Cross.

DO NOT ATTACH PFDs TO YOUR BOAT

Each PFD has straps, hooks, buckles, or other means for securing the device in place on the wearer. Some PFDs also incorporate decorative D-rings or tabs. Such items are not to be used to attach the device to the boat. Attaching the device to the boat will not permit it to perform as intended.

MUSTANG ENGINEERED

For 50 years Mustang Survival has been engineering high-performance marine gear for military, coast guard, and rescue personnel. With a focus on applied research and field-testing, we're committed to the protection and enhancement of those who push themselves to extremes. We build gear that saves lives and fuels exploration.

www.mustangsurvival.com

DO NOT REMOVE PRIOR TO SALE.

MUSTANG SURVIVAL AND SEA HORSE DESIGN ARE ALL REGISTERED TRADEMARKS OF MUSTANG SURVIVAL CORP.



POUR MODÈLE MD2021

MANUEL DE L'UTILISATEUR

VÊTEMENT DE FLOTTAISON INDIVIDUEL (VFI) GONFLABLE MD2021
MODÈLE À GONFLAGE CONVERTIBLE

APPROUVÉ PAR TRANSPORT CANADA

AVERTISSEMENT: LORSQU'IL EST EN MODE MANUEL, LE MD2021 NE
SE GONFLERA PAS AUTOMATIQUEMENT AU CONTACT DE L'EAU.
TIREZ LA POIGNÉE POUR ACTIVER LE MÉCANISME DE GONFLAGE.

NE PAS RETIRER AVANT LA VENTE
HT2021 REV 03SEP2021

TABLE DES MATIÈRES

VÊTEMENT DE FLOTTAISON INDIVIDUEL GONFLABLE	1
QU'EST-CE QU'UN VÊTEMENT DE FLOTTAISON INDIVIDUEL GONFLABLE?	1
CONDITIONS D'APPROBATION	1
ÉQUIPEMENT DE BORD OBLIGATOIRE	2
POLITIQUE DES COMPAGNIES AÉRIENNES SUR LE TRANSPORT DE VFI GONFLABLES ET DE BONBONNES DE CO ₂	2
POURQUOI LE PORT DU VFI EST-IL OBLIGATOIRE?	2
INSTRUCTIONS D'UTILISATION	3
INSPECTION DES COMPOSANTES	3
LISTE DES VÉRIFICATIONS	4
TAILLE ET AJUSTEMENT	4
ENFILER VOTRE VFI	5
GONFLER VOTRE VFI	5
AVERTISSEMENT LIÉ AUX VFI GONFLABLES CONVERTIBLES (AUTOMATIQUE/MANUEL)	7
DÉGONFLER VOTRE VFI	7
CONVERTIR VOTRE VFI	8
RÉARMER VOTRE VFI EN MODE AUTOMATIQUE	9
RÉARMER VOTRE VFI EN MODE MANUEL	12
REPLIER VOTRE VFI	14
VOTRE VFI EST-IL EN ÉTAT DE FONCTIONNER?	14
UTILISER VOTRE VFI PAR TEMPS FROID	15
INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN	15
AVANT CHAQUE UTILISATION	15
AU DÉBUT DE LA SAISON ET TOUS LES SIX MOIS	16

NETTOYER ET ENTREPOSER VOTRE VFI.....	16
POURQUOI ET COMMENT TESTER VOTRE VFI	17
COMMENT TESTER VOTRE VFI EN MODE AUTOMATIQUE.....	18
COMMENT TESTER VOTRE VFI EN MODE MANUEL.....	19
COMMENT TESTER VOTRE VFI AVEC LE GONFLAGE ORAL ..	20
CHOISISSEZ UN VFI QUE VOUS AUREZ ENVIE DE PORTER.....	20
CHOC THERMIQUE.....	21
HYPOTHERMIE.....	21
CET ÉQUIPEMENT EST CONÇU POUR VOUS SAUVER LA VIE.....	22
ACCESSOIRES DE SÉCURITÉ	22
INFORMATION ADDITIONNELLE.....	22
NE FIXEZ PAS VOTRE VFI À L'EMBARCATION.....	22

VÊTEMENT DE FLOTTAISON INDIVIDUEL GONFLABLE

Les gilets de sauvetage gonflables sont des dispositifs spéciaux qui ne contiennent pas de matériau ayant une flottaison naturelle et qui dépendent d'un mécanisme de gonflage pour faire flotter le porteur. Pour que votre gilet puisse faire son travail, vous devez faire le vôtre! En effet, vous avez la responsabilité de vous assurer de connaître le fonctionnement et les exigences d'entretien de votre gilet de sauvetage! Vous devez également savoir que cet équipement n'est pas approuvé pour certaines activités de plaisance.

LISEZ VOTRE MANUEL DE L'UTILISATEUR ET L'INFORMATION SUR L'ÉTIQUETTE DE VOTRE GILET! CELA POURRAIT VOUS SAUVER LA VIE!

QU'EST-CE QU'UN VÊTEMENT DE FLOTTAISON INDIVIDUEL GONFLABLE?

Alors que les gilets traditionnels possèdent une flottabilité naturelle, les vêtements de flottaison individuel gonflables dépendent entièrement du gonflage pour flotter. Dégonflé, le MD2021 est un dispositif de flottaison discret et confortable pouvant être gonflé en tout temps à l'aide d'une bonbonne de dioxyde de carbone (CO₂). Il est conçu pour offrir un maximum de liberté de mouvement. Le MD2021 est muni d'un système de gonflage convertible. Les instructions d'utilisation diffèrent selon le capuchon installé sur le système de gonflage : gris correspond au mode Automatique et jaune, au mode Manuel. Lorsque le capuchon gris (mode Automatique) est installé, le gonflage peut se faire au contact de l'eau, en tirant la poignée, ou avec la bouche. Lorsque le capuchon jaune est installé (mode Manuel), le gilet ne se gonflera qu'en tirant la poignée ou oralement (avec la bouche).

CONDITIONS D'APPROBATION

Ce dispositif de flottaison est approuvé par Transport Canada pour utilisation en tant que Vêtement de Flottaison Individuel (VFI) de type II ou III, selon le capuchon de conversion installé (mode Automatique ou Manuel). Il n'est pas approuvé pour le ski nautique ou toute autre activité physique intense se déroulant à grande vitesse. Ce gilet gonflable est conçu pour être plus confortable et offrir une plus grande liberté de mouvement que les gilets traditionnels à matériau flottant. Lorsque porté, utilisé et entretenu selon les instructions de ce manuel, ce gilet VFI peut augmenter grandement vos chances de survie dans l'eau. Il n'est pas recommandé pour les personnes ayant de la difficulté à nager. Les utilisateurs de VFI gonflables doivent être âgés d'au moins 16 ans.

ÉQUIPEMENT DE BORD OBLIGATOIRE

Le Règlement sur les petites embarcations exige que chaque personne à bord soit munie d'un VFI de la taille appropriée portant le sceau d'approbation de Transport Canada. Pour être considéré fonctionnel, le VFI ne doit pas montrer de détériorations pouvant réduire son efficacité, comme des attaches brisées ou déformées, des courroies abîmées, des composantes structurelles pourries, des fuites d'air ou un tube de gonflage oral défectueux. À moins d'être porté gonflé, ce VFI doit être armé adéquatement avec une bonbonne de CO₂ pleine, et doit être muni d'un indicateur de statut du système de gonflage et d'une poignée de gonflage manuel accessible. Un VFI « approuvé uniquement lorsque porté » ou à « port obligatoire » doit être porté selon les conditions spécifiées.

POLITIQUE DES COMPAGNIES AÉRIENNES SUR LE TRANSPORT DE VFI GONFLABLES ET DE BONBONNES DE CO₂

Des règlements peuvent s'appliquer pour le transport aérien de ce produit. Avec l'approbation du transporteur aérien, un passager ou membre de l'équipage peut transporter des bonbonnes de CO₂ dans ses bagages de soute ou de cabine. Veuillez consulter la politique du transporteur aérien.

POURQUOI LE PORT DU VFI EST-IL OBLIGATOIRE?

La noyade est la cause principale de décès survenant lors d'activités de plaisance. Un VFI offre une flottaison qui permet de maintenir la tête et les voies respiratoires hors de l'eau, et améliore vos chances de sauvetage et de survie. La plupart des adultes ont besoin de 7 à 12 livres (3 à 5 kg) de flottaison additionnelle pour pouvoir garder la tête hors de l'eau sans effort. Un VFI de la taille appropriée soutiendra le porteur de façon adéquate. Puisque ce modèle ne possède pas de flottabilité naturelle, il ne vous fera flotter que lorsqu'il est gonflé. Familiarisez-vous avec son fonctionnement afin de savoir comment agir en cas d'urgence.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Ce manuel contient de l'information liée à l'utilisation, l'entretien et la sécurité du modèle MD2021. Le numéro de modèle du VFI est indiqué sur son étiquette intérieure.

INSPECTION DES COMPOSANTES

1. Examinez l'indicateur de statut du système de gonflage de votre VFI à travers la fenêtre (Fig. 1). Assurez-vous que la couleur de l'indicateur est verte. Si l'indicateur affiche la couleur rouge, le mécanisme de gonflage a été déclenché ou n'est pas correctement armé (voir Réarmer votre VFI en mode Automatique, page 9, ou Réarmer votre VFI en mode Manuel, page 12).

L'INDICATEUR DE STATUT DOIT ÊTRE VERT AVANT DE PROCÉDER.

2. Défaites les bandes Velcro™ de chaque côté du VFI.
3. Assurez-vous que le bouchon du tube de gonflage oral est en position fermée (Fig. 6).
4. Assurez-vous que la bobine est valide. Le VFI, ou la bobine, doit avoir été acquis durant les trois dernières années. Si la date d'achat est inconnue, vérifiez la date d'expiration imprimée sur la bobine. Si la date est dépassée, remplacez la bobine (voir Réarmer votre VFI en mode Automatique, page 9).
5. Assurez-vous que l'indicateur de statut est vert et que la poignée pend à l'extérieur du VFI (Fig. 1). Refermez les bandes Velcro™ de chaque côté du VFI.

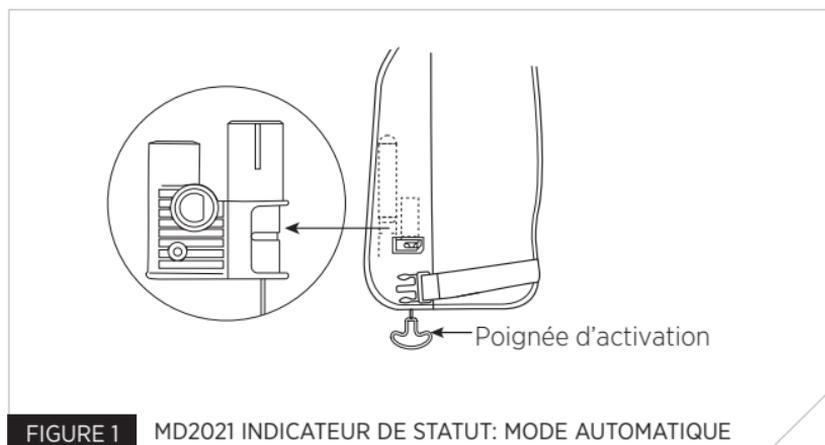


FIGURE 1 MD2021 INDICATEUR DE STATUT: MODE AUTOMATIQUE

LISTE DES VÉRIFICATIONS

Inspectez votre gilet de sauvetage et vérifiez chacun des points suivants avant toute utilisation.

- L'indicateur de statut est vert.
- Le VFI ne montre pas de déchirures, d'abrasion excessive ou de trous; toutes les coutures, courroies et attaches sont solides.
- Toutes les bandes Velcro™ sont fermées.
- Le VFI n'est pas tordu.
- Le bouchon du tube de gonflage oral est en position fermée.
- Assurez-vous que la poignée de gonflage pend à l'extérieur (Fig. 1)
- Assurez-vous que la bobine est valide. Le VFI, ou la bobine, doit avoir été acquis durant les trois dernières années. Si la date d'achat est inconnue, vérifiez la date d'expiration imprimée sur la bobine. Si la date est dépassée, remplacez la bobine (voir Réarmez votre VFI en mode Automatique, page 9).

CONTACTEZ VOTRE DÉTAILLANT MUSTANG SURVIVAL POUR TOUTE QUESTION CONCERNANT LE FONCTIONNEMENT DE VOTRE VFI.

TAILLE ET AJUSTEMENT

Ce VFI offre une flottaison minimale de 15,3 kg/33,7 lb (150 Newtons) lorsque gonflé et est conçu pour les personnes de 16 ans et plus avec un tour de poitrine entre 76 et 132 cm (30-52 pouces) et pesant plus de 36 kg (80 lb).

ENFILER VOTRE VFI

Il est important que le gilet soit bien ajusté à la personne qui le porte. Un mauvais ajustement ou une fixation inadéquate des attaches peut réduire son efficacité.

1. Toutes les boucles et attaches sont correctement installées sur les ceintures et courroies et sont prêtes à être ajustées à votre taille. La ceinture devrait arriver juste sous votre cage thoracique et être bien serrée sans nuire à votre confort.
2. Enfilez le votre VFI comme un gilet ordinaire (Fig. 2) et attachez la boucle avant. Ajustez la ceinture à l'aide de la boucle latérale et insérez le bout de la ceinture dans le passant.

PORTEZ TOUJOURS VOTRE VFI GONFLABLE PAR-DESSUS VOS VÊTEMENTS, CAR CEUX-CI POURRAIENT RESTREINDRE LE GONFLAGE ET VOUS CAUSER DES BLESSURES ET/OU ENDOMMAGER LE VFI.

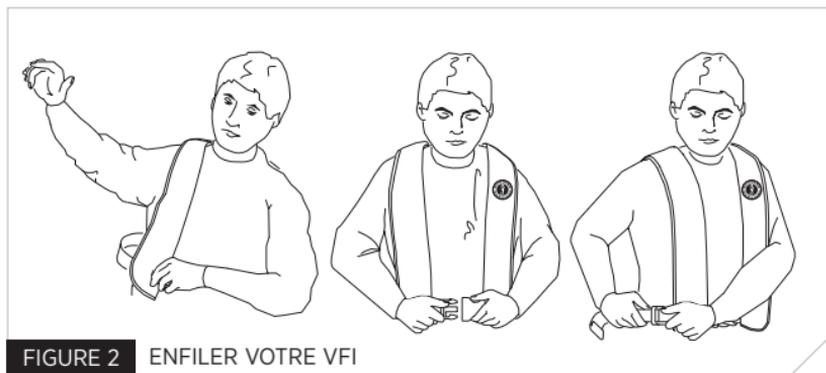


FIGURE 2 ENFILER VOTRE VFI

GONFLER VOTRE VFI

Suivez la procédure ci-dessous pour gonfler votre VFI:

1. **Gonflage manuel**
Activez le gonflage en tirant fermement la poignée vers le bas (Fig. 3). Le VFI devrait se gonfler en moins de cinq secondes.

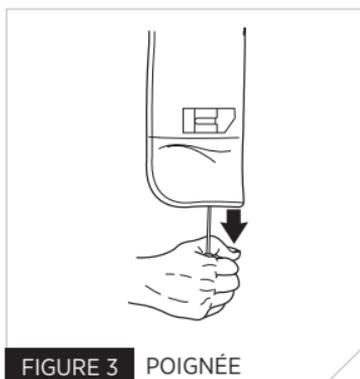


FIGURE 3 POIGNÉE

2. Gonflage automatique d'urgence (seulement lorsque le capuchon gris est installé sur le système de gonflage)

Le gonflage se produira automatiquement en moins de dix secondes après que le système de gonflage entre en contact avec l'eau. La bobine de détection d'immersion se désintégrera, relâchant une aiguille poussée par un ressort qui percera la bonbonne de CO₂ (Fig. 8), permettant au VFI de se gonfler.

Une fois le VFI gonflé, du CO₂ s'échappera lentement à travers le tissu. Vous remarquerez une légère baisse de la pression après plusieurs heures. En cas d'immersion prolongée, il vous faudra regonfler votre VFI à l'aide du tube oral.

**VOIR AVERTISSEMENT LIÉ AUX VFI GONFLABLES CONVERTIBLES
(AUTOMATIQUE/MANUEL)**

3. Gonflage oral

Un VFI gonflable adéquatement armé et inspecté se gonflera lorsqu'activé automatiquement ou manuellement. Cependant, vous pouvez aussi gonfler votre VFI entièrement par la bouche (Fig. 4) en cas d'échec du système de gonflage, ou si vous n'êtes pas en situation d'urgence.

Pour gonfler le VFI avec votre bouche, trouvez le tube de gonflage oral en ouvrant le compartiment avant à votre gauche. Retirez le bouchon au bout du tube de gonflage et soufflez dans le tube jusqu'à ce que le VFI soit entièrement gonflé.



FIGURE 4 GONFLAGE ORAL

ÉVITEZ UN DOUBLE GONFLAGE!

N'ACTIVEZ PAS LE GONFLAGE MANUEL OU AUTOMATIQUE SI VOTRE VFI EST DÉJÀ REMPLI D'AIR. CECI ENTRAÎNERA UNE TROP GRANDE PRESSION QUI POURRAIT ENDOMMAGER VOTRE VFI DE FAÇON PERMANENTE ET VOUS CAUSER DES BLESSURES OU UN INCONFORT EXTRÊME.

AVERTISSEMENT LIÉ AUX VFI GONFLABLES CONVERTIBLES (AUTOMATIQUE/MANUEL)

Ce gilet de sauvetage gonflable peut ne pas être armé correctement lorsque vous en avez besoin, que ce soit délibérément ou à votre insu. Il est important de savoir en quel mode votre VFI est configuré chaque fois que vous l'utilisez. Lorsque le VFI est en mode Automatique, un gonflage accidentel peut se produire dans certaines conditions, comme lorsque le VFI est soumis à de fortes éclaboussures, une humidité élevée, une brume épaisse ou une pluie intense. Prenez soin de vous assurer que votre VFI ne se gonfle pas accidentellement dans ces conditions.

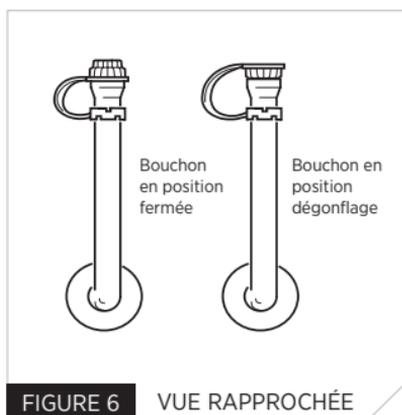
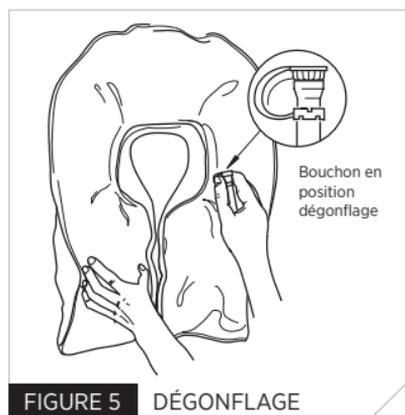
Quoique plus rare mais d'importance sont: un gonflage involontaire peut se produire lorsque le VFI est rangé dans un espace restreint, ce qui pourrait endommager le VFI: et un gonflage involontaire peut se produire quand vous vous trouvez dans un endroit ou une position inconfortable.

Si votre VFI se gonfle accidentellement, vous aurez besoin d'un ensemble de réarmement (MA7113) pour le remettre en état de fonctionner.

RÉARMEZ TOUJOURS VOTRE VFI EN SUIVANT LES INSTRUCTIONS (VOIR RÉARMER VOTRE VFI EN MODE AUTOMATIQUE, PAGE 9).

DÉGONFLER VOTRE VFI

1. Pour dégonfler le VFI, retournez le bouchon du tube de gonflage et insérez-le dans la valve. Le bouchon ne reste pas en place en position dégonflage et vous devez le maintenir avec vos doigts (Fig. 5).
2. Pressez doucement le VFI jusqu'à ce que tout l'air ait été expulsé. Pour éviter de l'endommager, ne tordez pas le VFI. Remplacez le



bouchon du tube de gonflage en position fermée (Fig. 6).

3. Examinez l'indicateur de statut (Fig. 1). Si l'indicateur est rouge, le mécanisme a été activé ou n'est pas adéquatement armé et le système de gonflage doit être réarmé (voir Réarmer votre VFI en mode Automatique, page 9, ou Réarmer votre VFI en mode Manuel, page 12).

L'INDICATEUR DE STATUT DOIT ÊTRE VERT AVANT DE PROCÉDER.

4. Votre VFI est prêt à être replié (voir Replier votre VFI, page 14).

CONVERTIR VOTRE VFI

Pour convertir votre VFI, il vous faudra:

- Le capuchon gris du système de gonflage (mode Automatique)
- Le capuchon jaune du système de gonflage (mode Manuel)
- La bobine jaune comprise avec votre VFI

CONVERSION EN MODE AUTOMATIQUE (CAPUCHON GRIS)

1. Ouvrez le compartiment du système de gonflage et exposez le mécanisme de gonflage.

SI LE CAPUCHON GRIS EST INSTALLÉ, VOTRE VFI EST DÉJÀ EN MODE AUTOMATIQUE.

2. Si le capuchon jaune est installé, retirez-le en le tournant en sens antihoraire.
3. Assurez-vous que le système de gonflage et son boîtier sont propres et secs. Si nécessaire, rincez le mécanisme à l'eau douce pour nettoyer la saleté et le sel. Laissez sécher avant de procéder à l'étape 4.
4. Inspectez la bobine jaune. Si elle est endommagée ou a été utilisée, remplacez-la. Assurez-vous que la bobine est valide: vérifiez sa date d'expiration, et si la date est dépassée, remplacez-la.
5. **IMPORTANT!** La bobine jaune doit être installée dans le mécanisme de gonflage le côté blanc vers le haut (Fig. 7). Alignez les rainures de la bobine avec les pattes du boîtier de la bobine et elle glissera en place.
6. Installez le capuchon gris en le vissant sur le système de gonflage. Tournez-le en sens horaire jusqu'à un arrêt complet.
7. Vérifiez que la bonbonne est bien en place en la tournant en sens horaire.
8. Rangez le capuchon jaune inutilisé dans la poche à la ceinture de votre VFI.

CONVERSION EN MODE MANUEL (CAPUCHON JAUNE)

1. Ouvrez le compartiment du système de gonflage et exposez le mécanisme.

SI LE CAPUCHON JAUNE EST INSTALLÉ, VOTRE VFI EST DÉJÀ EN MODE MANUEL.

2. Si le capuchon gris est installé, retirez-le en le tournant en sens antihoraire.
3. Retirez la bobine jaune du capuchon ou du système de gonflage. Si la bobine est inutilisée, conservez-la dans un endroit sec. Si la bobine est détériorée, jetez-la.
4. Assurez-vous que le système de gonflage et son compartiment sont propres et secs. Si nécessaire, rincez le mécanisme à l'eau douce pour nettoyer la saleté et le sel. Laissez sécher avant de procéder à l'étape 5.
5. Installez le capuchon jaune en le vissant sur le système de gonflage. Tournez-le en sens horaire jusqu'à un arrêt complet.
6. Vérifiez que la bonbonne est bien en place en la tournant en sens horaire.
7. Rangez le capuchon gris inutilisé dans la poche à la ceinture de votre VFI.

RÉARMER VOTRE VFI EN MODE AUTOMATIQUE

Une ensemble de réarmement (MA7113) incluant une bobine valide (non expirée) est requise pour cette procédure. Ces instructions ne s'appliquent que lorsque le capuchon automatique du système de gonflage est installé.

Suivez les directives ci-dessous dans le même ordre.

1. Ouvrez le compartiment du système de gonflage et exposez le mécanisme de gonflage. (Fig. 7).
2. Dévissez la bonbonne en la tournant en sens antihoraire.
3. Retirez le capuchon en le tournant en sens antihoraire.
4. Retirez la bobine du capuchon ou du système de gonflage. Jetez la bobine.

LA BOBINE JAUNE PEUT RESTER COINCÉE DANS LE CAPUCHON OU SON BOÎTIER. ASSUREZ-VOUS DE BIEN LA RETIRER AVANT DE RÉARMER.

5. Assurez-vous que le système de gonflage et son compartiment sont propres et secs. Si nécessaire, rincez le mécanisme à l'eau douce pour nettoyer la saleté et le sel. Laissez sécher avant de procéder à l'étape 6.
6. Assurez-vous que la nouvelle bobine est valide: vérifiez sa date d'expiration, et si la date est dépassée, remplacez-la.
7. **IMPORTANT!** La bobine jaune doit être installée dans le mécanisme de gonflage le côté blanc vers le haut (Fig. 7). Alignez les rainures de la bobine avec les les pattes du boîtier de la bobine et elle glissera en place.
8. Installez le capuchon gris en le vissant sur le système de gonflage. Tournez-le en sens horaire jusqu'à un arrêt complet.
9. Vérifiez la nouvelle bonbonne. Assurez-vous que son extrémité n'a pas été percée (Fig. 8).
10. Poussez et maintenez le levier rentré dans le système de gonflage. Installez une bonbonne neuve en la tournant en sens horaire jusqu'à un arrêt complet.

LA BONBONNE DOIT ÊTRE BIEN VISSÉE SINON LE GONFLAGE N'AURA PAS LIEU.

11. Examinez l'indicateur de statut (Fig. 7) et assurez-vous qu'il est VERT. Si l'indicateur est rouge, le mécanisme a été activé ou n'est pas armé correctement et doit être réarmé.

L'INDICATEUR DE STATUT DOIT ÊTRE VERT AVANT TOUTE UTILISATION DU VFI.

12. Repliez votre VFI selon les instructions de la section Replier votre VFI, page 14.

Votre VFI gonflable MD2021 est maintenant prêt pour une utilisation manuelle avec gonflage automatique en cas d'immersion.

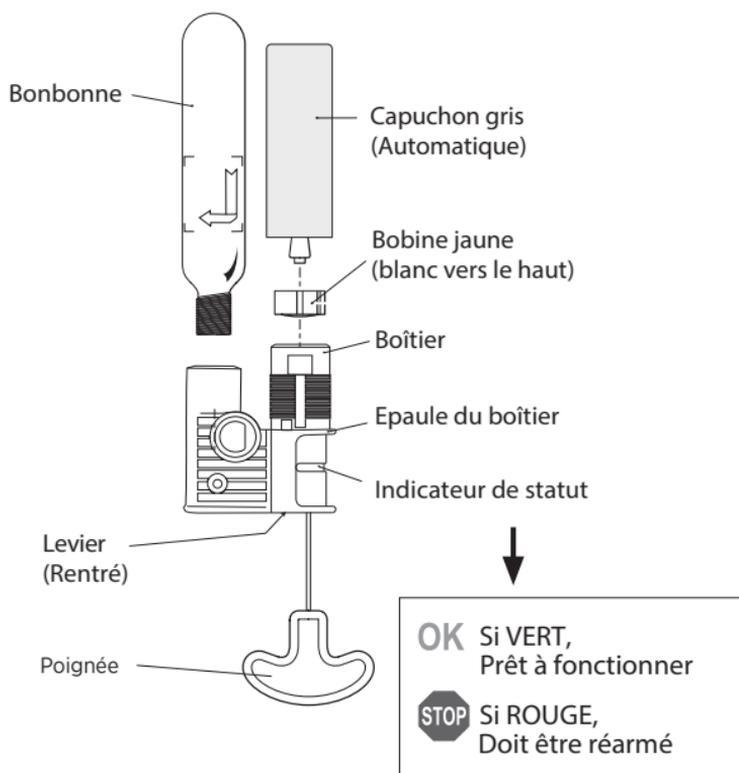


FIGURE 7 MD2021 MODE AUTOMATIQUE

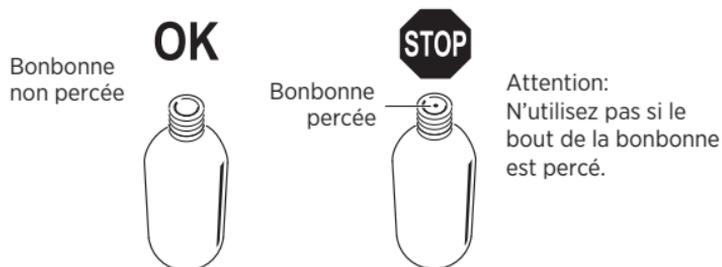


FIGURE 8 VÉRIFIER LA BONBONNE DE CO₂

RÉARMER VOTRE VFI EN MODE MANUEL

Une ensemble de réarmement (MA7113) est requise pour cette procédure. Ces instructions ne s'appliquent que si le capuchon jaune (mode Manuel) est installé.

Suivez les directives ci-dessous dans le même ordre.

1. Ouvrez le compartiment du système de gonflage et exposez le mécanisme de gonflage (Fig. 9).
2. Dévissez la bonbonne usagée en la tournant en sens antihoraire.
3. Inspectez la nouvelle bonbonne pour vous assurer qu'elle n'est pas percée (Fig. 8).
4. Poussez et maintenez le levier dans le système de gonflage. Installez une nouvelle bonbonne en la tournant en sens horaire jusqu'à l'arrêt complet.

LA BONBONNE DOIT ÊTRE BIEN VISSÉE SINON LE GONFLAGE N'AURA PAS LIEU.

5. Examinez l'indicateur de statut (Fig. 9) et assurez-vous qu'il est VERT. Si l'indicateur est rouge, le mécanisme a été activé ou n'est pas armé adéquatement et doit être réarmé.

L'INDICATEUR DE STATUT DOIT ÊTRE VERT AVANT TOUTE UTILISATION DU VFI.

6. Repliez votre VFI selon les instructions de la section Replier votre VFI, page 14.

Votre VFI gonflable MD2021 est maintenant prêt pour une utilisation manuelle.

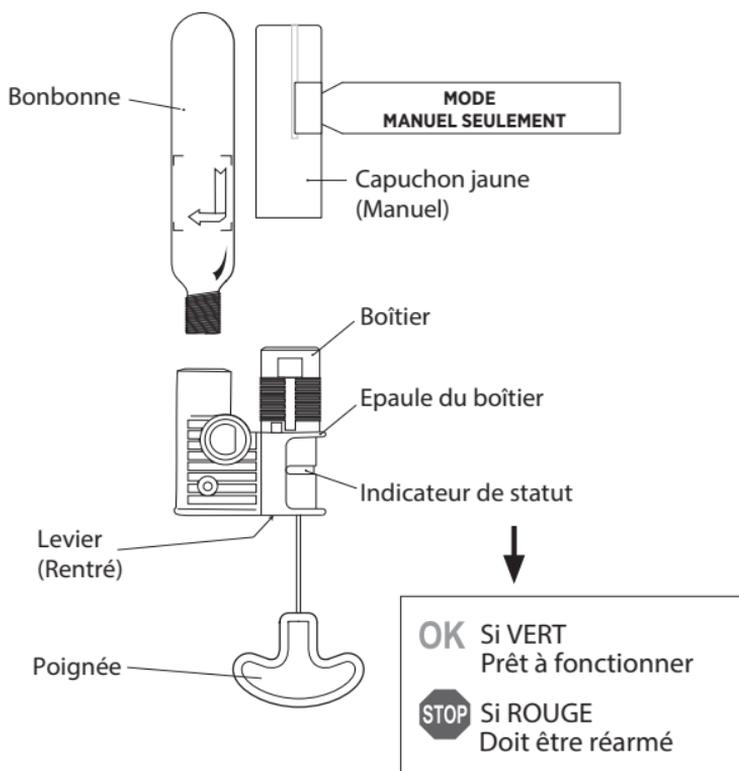
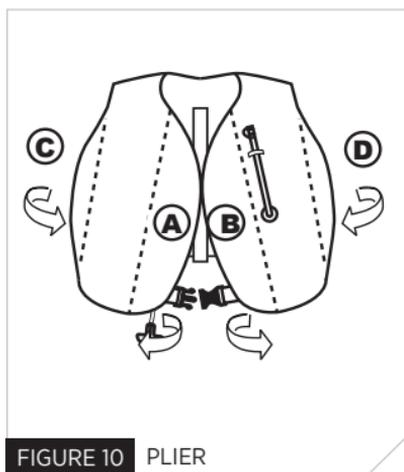


FIGURE 9 MD2021 MODE MANUEL

REPLIER VOTRE VFI

Repliez seulement après avoir dégonflé et réarmé votre VFI.



1. Pliez les côtés (A) et (B) vers l'extérieur et pliez (C) et (D) vers l'intérieur en suivant les lignes pointillées. Fixez à l'aide des bandes Velcro™ (Fig. 10).
2. Assurez-vous que l'indicateur de statut est visible dans la fenêtre.
3. Assurez-vous que la poignée de gonflage pend à l'extérieur du VFI replié. La figure 11 montre un VFI correctement replié.
4. Si votre VFI est armé en mode Manuel, assurez-vous de faire dépasser l'étiquette « Manual only » du capuchon jaune à l'extérieur du VFI.

VOTRE VFI EST-IL EN ÉTAT DE FONCTIONNER?

Inspectez votre VFI avant vos sorties pour vous assurez qu'il est bien armé; qu'il n'est pas troué ou déchiré; que toutes les coutures sont intactes et que les courroies et les attaches sont solides (voir Liste des vérifications, page 4). Vérifiez la partie gonflable de votre VFI selon la section Instructions d'entretien, page 15.

UTILISER VOTRE VFI PAR TEMPS FROID

Lorsque la température approche le point de congélation, votre VFI permettra une flottaison réduite et se gonflera plus lentement. À ces températures, le VFI devrait être porté partiellement gonflé avec la bonbonne de CO₂ afin de pouvoir flotter immédiatement si vous tombez à l'eau. Le tube de gonflage oral peut alors être utilisé pour gonfler complètement le VFI après le gonflage au CO₂.

LORSQU'IL FAIT FROID, NE GONFLEZ QUE PARTIELLEMENT! NE GONFLEZ PAS COMPLÈTEMENT LE VFI AVEC LA BOUCHE POUR ENSUITE ACTIVER LE GONFLAGE AU CO2. UN SURPLUS DE PRESSION POURRAIT ENDOMMAGER LE VFI, RÉSULTANT EN UNE PERTE DE FLOTTAISON.

Sous le point de congélation, l'utilisation de dispositifs de flottaison gonflables n'est pas recommandée.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Il est important d'entretenir votre VFI et de vous assurez qu'il fonctionnera comme prévu lorsque vous en aurez besoin. Nous vous suggérons de noter toutes les inspections faites sur votre VFI à l'encre indélébile sur l'étiquette située sous le tube de gonflage oral. Si vous ne vous sentez pas capable d'inspecter vous-même votre VFI en suivant ces instructions, contactez le service à la clientèle de Mustang Survival.

Il est nécessaire de vérifier ce dispositif de flottaison:

- Avant chaque utilisation (inspection des composantes)
- Au début de chaque saison de plaisance, et six mois après le début de la saison (test de fuite et examen visuel approfondi)
- Après chaque gonflage (réarmer)

AVANT CHAQUE UTILISATION

- Examinez l'indicateur de statut à travers la fenêtre. Il doit être vert. Si l'indicateur est rouge, le mécanisme de gonflage doit être réarmé (voir Réarmer votre VFI en mode Automatique, page 9, ou Réarmer votre VFI en mode Manuel, page 12).
- Assurez-vous que la poignée de gonflage est accessible.
- Faites un examen visuel de votre VFI pour déceler tout dommage comme une abrasion excessive, de l'usure, des déchirures et/ou de la contamination. S'il présente des signes de dommages, suivez les directives de la section Au début de la saison et tous les six mois, page 16.

AU DÉBUT DE LA SAISON ET TOUS LES SIX MOIS

En plus des inspections nécessaires avant chaque utilisation, effectuez les opérations suivantes au début de chaque saison de plaisance et tous les six mois (ou plus souvent si le VFI est exposé à des conditions extrêmes et des dommages potentiels).

Après vos vérifications au début de chaque saison, inscrivez « Inspection annuelle » et la date à l'encre indélébile sur l'étiquette « Care and Storage », dans la colonne « Date Maintained ». Repliez le VFI tel que décrit dans la section Replier votre VFI, page 14.

- **Inspection des composantes**

Examinez attentivement toutes les composantes pour voir si elles sont sales ou abimées. Nettoyez ou remplacez si nécessaire. En cas de doute, contactez le service à la clientèle de Mustang Survival.

- **Test de fuite**

Gonflez oralement votre VFI jusqu'à ce qu'il soit ferme et laissez-le reposer pour au moins deux heures, idéalement toute la nuit (16 heures), dans un lieu où la température est stable. Un VFI qui fuit aura perdu de sa fermeté et ne doit pas être utilisé. Si votre VFI a une fuite, contactez le service à la clientèle de Mustang Survival.

APRÈS LE TEST DE FUITE, DÉGONFLEZ LE VFI ET INSPECTEZ-LE AVANT DE LE REPLIER

- **Inspection de la bonbonne**

Dévissez la bonbonne de CO₂ en la tournant en sens antihoraire et vérifiez que son extrémité n'est pas percée. Réinstallez la bonbonne inutilisée en rentrant le levier dans le système de gonflage, puis en vissant la bonbonne (sens horaire) jusqu'au bout à la main.

- **Inspection de la bobine**

Retirez le capuchon gris (automatique) du système de gonflage en le tournant en sens antihoraire, puis retirez la bobine de son boîtier. Assurez-vous que le comprimé blanc dans la bobine est intact. Remplacez la bobine si elle est endommagée. Vérifiez que la date d'expiration de la bobine n'est pas dépassée, alignez et faites glisser la bobine valide dans le boîtier, puis réinstallez le capuchon gris en le vissant (sens horaire) jusqu'à un arrêt complet.

- Vérifiez que l'indicateur de statut est vert, et repliez le VFI.

NETTOYER ET ENTREPOSER VOTRE VFI

Pour nettoyer votre VFI, lavez-le à la main ou épongez-le avec de l'eau savonneuse tiède en prenant soin de ne pas exposer le système de gonflage à l'eau. Rincez votre VFI à l'eau claire en évitant d'asperger le système de gonflage (particulièrement la bobine), et mettez-le à sécher sur un contre en plastique. Ne pas nettoyer à sec, blanchir au chlore ou appliquer de la chaleur directe. Rangez toujours votre VFI bien sec dans un endroit chaud, sec et bien aéré à l'abri de la lumière directe du soleil.

POURQUOI ET COMMENT TESTER VOTRE VFI

Un dispositif de flottaison gonflable ne possède pas de flottabilité naturelle. En d'autres mots, il doit être gonflé pour flotter. Vous devez savoir comment armer, gonfler et entretenir votre VFI. Familiarisez-vous avec son fonctionnement afin de savoir quoi faire en situation d'urgence.

Testez toujours votre VFI de manière sécuritaire, dans des conditions contrôlées, et où vous pourrez obtenir de l'aide rapidement.

Gonflez votre dispositif de flottaison et essayez-le dans une piscine ou une autre étendue d'eau calme sous supervision.

Assurez-vous qu'il vous fait flotter

- Confortablement (lorsque porté adéquatement)
- Suffisamment pour les conditions nautiques prévues (le type de forme/densité corporelle influence la flottabilité)

Assurez-vous que votre VFI fonctionne

- Des colonnes de bulles ne doivent pas apparaître (voir Instructions d'entretien/Au début de chaque saisons et tous les six mois, page 16).
- Il doit se gonfler facilement et rapidement.

Apprenez son fonctionnement

- En activant le gonflage au CO₂
- En réarmant le système de gonflage au CO₂
- En utilisant le tube de gonflage oral.

Pour tester adéquatement votre VFI et vous assurez d'avoir une ensemble de réarmement de rechange, il est recommandé de se procurer deux ensembles de réarmement: la première à utiliser immédiatement lors de votre test en mode manuel ou automatique, et l'autre pour amener à bord en cas d'urgence. N'oubliez pas que vous devez réarmer votre VFI après avoir activé le gonflage au CO₂.

COMMENT TESTER VOTRE VFI EN MODE AUTOMATIQUE

Testez toujours votre VFI de manière sécuritaire, dans des conditions contrôlées, et où vous pourrez obtenir de l'aide rapidement.

Pour tester votre dispositif de flottaison, il vous faudra:

- Un VFI armé
- Une ensemble de réarmement approuvée pour votre VFI (MA7113)

- A1.** Enfilez votre VFI.
- A2.** Allez en eau peu profonde, mais suffisamment profonde pour pouvoir vous tenir debout et avoir la tête hors de l'eau. Lorsque le système de gonflage sera submergé, votre VFI devrait se gonfler automatiquement en moins de dix secondes.
- A3.** Observez si le gilet vous fait flotter sur le dos ou légèrement à la verticale. Dans une position détendue de flottaison, assurez-vous que votre bouche se trouve bien au-dessus de la surface de l'eau. Notez l'effet que la position de vos jambes a sur votre manière de flotter.
- A4.** Sortez de l'eau et retirez votre VFI. Retirez la bonbonne de CO₂ et la bobine usagées du système de gonflage.
- A5.** Dégonflez votre VFI à l'aide du tube de gonglage oral (voir Dégonfler votre VFI, page 7). .
- A6.** Laissez sécher votre VFI complètement. Réarmez-le et repliez-le (voir Réarmer votre VFI en mode Automatique, page 9, ou Replier votre VFI, page 14).

COMMENT TESTER VOTRE VFI EN MODE MANUEL

Testez toujours votre VFI de manière sécuritaire, dans des conditions contrôlées, et où vous pourrez obtenir de l'aide rapidement.

Pour tester votre dispositif de flottaison, il vous faudra:

- Un VFI armé
- Une ensemble de réarmement approuvée pour votre VFI (MA7113)

- M1.** Enfilez votre VFI.
- M2.** Activez le système de gonflage en tirant fermement la poignée vers le bas. Votre VFI devrait se gonfler en moins de cinq secondes.
- M3.** Allez en eau peu profonde, mais suffisamment profonde pour pouvoir vous tenir debout et avoir la tête hors de l'eau.
- M4.** Observez si le gilet vous fait flotter sur le dos ou légèrement à la verticale. Dans une position détendue de flottaison, assurez-vous que votre bouche se trouve bien au-dessus de la surface de l'eau. Notez l'effet que la position de vos jambes a sur votre manière de flotter.
- M5.** Sortez de l'eau et retirez votre VFI. Retirez la bonbonne de CO₂ du système de gonflage. Dégonflez complètement le VFI à l'aide du tube de gonflage oral (voir Dégonfler votre VFI, page 7).
- M6.** Laissez sécher votre VFI complètement. Réarmez-le et repliez-le (voir Réarmer votre VFI en mode Manuel, page 12, et Replier votre VFI, page 14).

COMMENT TESTER VOTRE VFI AVEC LE GONFLAGE ORAL

Testez toujours votre VFI de manière sécuritaire, dans des conditions contrôlées, et où vous pourrez obtenir de l'aide rapidement.

Vous n'aurez pas besoin de pièces de rechange ou de ensemble de réarmement pour tester votre VFI avec le gonflage oral. Vous pourrez aussi voir quelle quantité d'air est nécessaire pour vous faire flotter.

01. Retirez la bonbonne de CO₂ pour empêcher tout gonflage accidentel pouvant endommager votre VFI. Inspectez la bonbonne pour confirmer qu'elle n'a pas servi (Fig. 8). Dévissez et retirez le capuchon et la bobine, sinon elle se désintègrera quand vous entrerez dans l'eau.
02. Enfilez le VFI.
03. Allez en eau peu profonde, mais suffisamment profonde pour pouvoir vous tenir debout et avoir la tête en dehors de l'eau.
04. Si vous avez des difficultés à nager, gonflez partiellement votre VFI afin de flotter suffisamment pour compléter le gonflage sans toucher le fond. Souvenez-vous de ce niveau de gonflage, car il représente le gonflage minimum pour utiliser ce gilet de façon sécuritaire.
05. Gonflez complètement le VFI à l'aide du tube oral.
06. Observez si le gilet vous fait flotter sur le dos ou légèrement à la verticale. Dans une position détendue de flottaison, assurez-vous que votre bouche se trouve bien au-dessus de la surface de l'eau. Notez l'effet que la position de vos jambes a sur votre manière de flotter.
07. Sortez de l'eau et enlevez le VFI. Dégonflez-le complètement à l'aide du tube oral. Laissez votre VFI sécher complètement, puis réarmez-le et repliez-le.

CHOISISSEZ UN VFI QUE VOUS AUREZ ENVIE DE PORTER

Il est important de choisir un VFI qui vous fera flotter suffisamment pour garder les voies respiratoires (nez et bouche) hors de l'eau. Le confort et la mobilité hors de l'eau sont aussi importants pour que vous ayez envie de le porter en tout temps lors de vos activités de plaisance. Dans les eaux mouvementées ou lorsque les secours mettront longtemps à vous atteindre, vous devriez privilégier un VFI offrant une performance plus élevée en matière de flottaison et de retournement. Certaines activités exigent des caractéristiques ou accessoires spéciaux pour une meilleure visibilité, un ajustement plus sûr dans des conditions de vague, et pour la protection thermique.

CHOC THERMIQUE

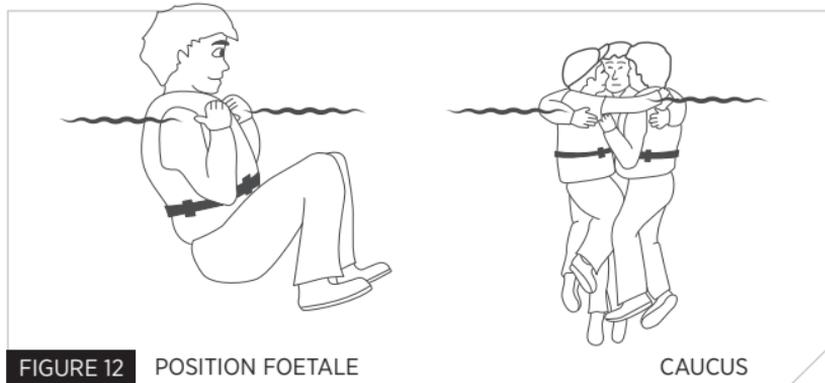
Une immersion accidentelle (même dans de l'eau modérément froide) peut vous couper le souffle et entraîner une perte de contrôle musculaire pendant plus d'une minute, temps pendant lequel vous risquez d'avaler de l'eau. Le soutien d'un dispositif de flottaison est essentiel dans une telle situation. Dans l'eau froide, même les meilleurs nageurs peuvent éprouver des difficultés et s'épuiser. Tenter d'enfiler et d'attacher un équipement de flottabilité après l'immersion est souvent impossible. N'oubliez pas que l'eau peut être froide même pendant les journées chaudes et ensoleillées, et qu'une immersion accidentelle peut causer un choc aux systèmes nerveux et respiratoire. Choisir un équipement confortable et le porter chaque fois que vous allez sur l'eau peut vous sauver la vie dans ces premiers instants critiques.

HYPOTHERMIE

Une immersion prolongée dans l'eau froide (une heure ou plus) mène à une perte de chaleur corporelle. Avec le temps (selon la température de l'eau, le type de corps et la protection thermique), la température centrale du corps baisse. Cette diminution de température provoque l'hypothermie, un état grave pouvant causer une perte de conscience et une insuffisance circulatoire.

Nager et faire du sur-place dans l'eau accélère la perte de chaleur. Porter un équipement de flottabilité est essentiel pour conserver votre énergie et ainsi augmenter votre temps de survie. Il vous permet de flotter calmement en repliant vos bras et vos jambes en position fœtale (fig. 12) avec la tête hors de l'eau, ce qui réduit la perte de chaleur par la tête, les aisselles et l'aîne. Si plus d'une personne se trouve dans l'eau, il est recommandé de se regrouper en position de caucus pour attendre les secours (voir position fœtale et caucus à la figure 12).

La préparation, de bonnes pratiques de sécurité et une volonté tenace sont les clés de la survie. Restez calme et ne vous découragez pas.



CET EQUIPEMENT EST CONÇU POUR VOUS SAUVER LA VIE

Assurez-vous du bon fonctionnement de votre dispositif de flottaison en suivant les recommandations ci-dessous :

1. Vérifiez l'indicateur de statut du mécanisme de gonflage avant chaque utilisation.
2. Habituez-vous à réarmer votre gilet après chaque gonflage.
3. Mettez votre gilet et ajustez-le afin qu'il soit aussi confortable dans l'eau qu'en dehors.
4. Inscrivez votre nom sur votre dispositif de flottaison, si vous êtes le seul utilisateur.
5. Ne modifiez pas votre dispositif de flottaison. Si vous ne pouvez pas l'ajuster correctement, choisissez-en un autre qui vous convient. Un équipement modifié n'est pas approuvé.
6. Votre dispositif de flottaison n'est pas conçu pour servir de protection ou de coussin pour les genoux.
7. Si votre dispositif de flottaison est mouillé, faites-le sécher complètement avant de le remettre dans un endroit bien aéré.
8. Ne faites pas sécher votre dispositif de flottaison devant un radiateur ou toute autre source de chaleur directe.

ACCESSOIRES DE SÉCURITÉ

La ensemble de réarmement MA7113 contient une bonbonne de CO₂ et une bobine.

INFORMATION ADDITIONNELLE

Pour obtenir plus d'information sur les VFI et les pratiques de plaisance sécuritaires contactez votre autorité provinciale en matière de plaisance, le Bureau de la sécurité nautique de Transport Canada, la Garde côtière canadienne (CCG), la CCG auxiliaire, ou la Croix-Rouge canadienne.

N'ATTACHEZ PAS VOTRE VFI À L'EMBARCATION

Tout équipement de flottaison comprend des sangles, des crochets, des boucles et d'autres moyens d'être ajusté de façon sécuritaire sur l'utilisateur. Certains dispositifs de flottaison sont dotés d'anneaux en D décoratifs ou de languettes qui ne doivent jamais servir à fixer votre gilet à votre embarcation, que vous le portiez ou non. Si votre gilet est attaché à votre embarcation, il ne peut jouer le rôle pour lequel il a été conçu.

UN DESIGN MUSTANG

Depuis 50 ans, Mustang Survival conçoit de l'équipement nautique pour l'armée, la garde côtière et les professionnels du sauvetage. Fortement axés sur la recherche appliquée et les tests sur le terrain, nous avons pour mission d'épauler et protéger ceux qui vont jusqu'au bout d'eux-mêmes. Nous fabriquons des outils pour sauver des vies et soutenir l'exploration.

www.mustangsurvival.com

NE PAS ENLEVER AVANT LA VENTE.

MUSTANG SURVIVAL ET LE LOGO HIPPOCAMPE SONT
DES MARQUES DÉPOSÉES DE SURVIVAL CORP.